

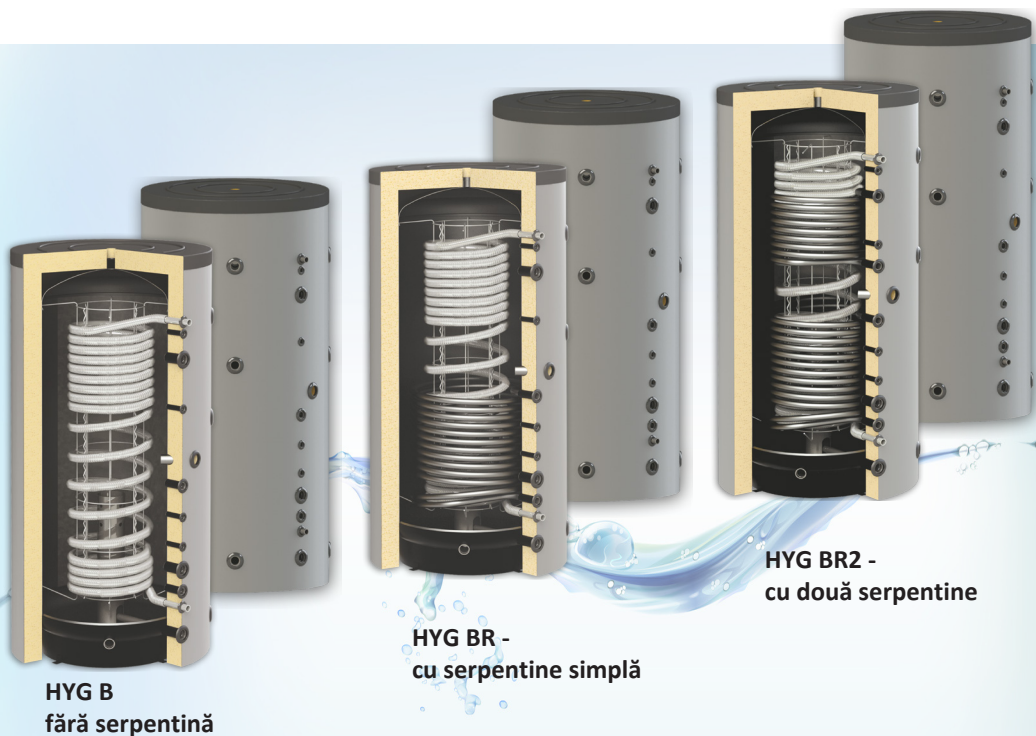


WOODY®

Boilere · Rezervoare de acumulare

Boilere igienice combinate

Modele verticale
500, 800, 1000, 1500 L



HYG B
fără serpentină

HYG BR -
cu serpentine simplă

HYG BR2 -
cu două serpentine

INSTRUCȚIUNI de MONTARE și EXPLOATARE



CUPRINS

1.	INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE	4
2.	DESCRIEREA BOILERULUI	5
3.	CONNECTING OF RELIEF VALVE TO WATER TANK	11
4.	CARACTERISTICI TEHNICE	12
4.1.	HYG B - fără serpentină.....	12
4.2.	HYG BR - cu serpentină simplă.....	14
4.3.	HYG BR2 - cu două serpentine.....	16
5.	TRANSPORT ȘI AMBALARE	18
6.	CONDIȚII DE GARANȚIE	18
7.	RECICLARE ȘI ELIMINAREA DEȘEURILOR	21

Stimate beneficiar,

Dorim să vă mulțumim pentru decizia de a achiziționa produsul nostru. Sperăm că echipamentul achiziționat de dvs. va contribui la mărirea confortului în casa dumneavoastră și la reducerea costurilor de energie.

Prin aceste instrucțiuni dorim să vă informăm asupra utilizării, construcției, operațiunilor service și a tuturor informațiilor necesare și utile despre boilerul pe care îl dețineți.

Acest boiler este destinat a fi utilizat pentru preparare apă caldă menajeră, strict în modul descris în manual. Utilizarea echipamentului în orice alt scop sau mod nu este recomandată de producător și conduce la pierderea garanției.

Respectarea instrucțiunilor din prezentul manual este în interesul utilizatorului și reprezintă una dintre condițiile de garanție.

1. INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE



Pregătirea pentru instalare, instalarea și punerea în funcțiune a boilerului poate fi realizată doar de personal/ unitate autorizată de service.

Se vor respecta prevederile și reglementările legale valabile în țara în care se instalează, utilizează boilerul:

- reglementări în domeniul construcțiilor, referitoare la instalarea boilerelor; greutatea boilerului trebuie să corespundă cu stabilitatea podelei încăperii în care urmează să fie instalat;
- norme și reglementări privind instalarea boilerului cu echipamente de siguranță;

- securitate în timpul instalării – echipamentele de protecție ale personalului executant.



A se utiliza doar componente originale, furnizate de producător.

1.1. Cerințe referitoare la încăperea în care se va instala boilerul

Pentru încăperea în care urmează să fie instalat boilerul este recomandată să se îndeplinească următoarele condiții:

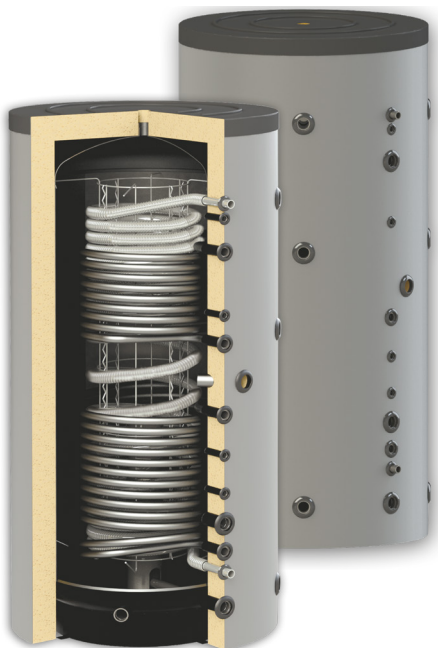
- Să fie prevăzut cu gură de canalizare. Unele operațiuni de întreținere presupun golirea apei din boiler.
- Să fie izolat termic, ceea ce asigură funcționarea eficientă a echipamentului și previne înghețarea apei.

1.2. Cerințe referitoare la instalația în care sa va conecta boilerul

- Distanța dintre boiler și locul de consum trebuie să fie cât mai scurtă posibil.
- Înaintea conectării boilerului la instalație verificați toate racordurile cu filet (flanșa orificiului de vizitare, dop și anod). Datorită transportului și manipulării (descărcare/ încărcare) aceste conexiuni cu filet se pot deșuruba.

- Înaintea punerii în funcțiune verificați etanșeitarea instalației.
- Nu depășiți presiunea de lucru de 3 bar pentru puffer și de 6 bar pentru serpentina igienică din oțel.
- Dacă există risc de înghețare a apei în boiler, goliți boilerul integral de apă sau lăsați-l să funcționeze în mod continuu.

2. DESCRIEREA BOILERULUI



Boilerele igienice combinate sunt folosite pentru producerea și acumularea apei calde menajere și nu pentru alimentarea sistemului de încălzire.

Construcția serpentină în tanc - Serpentină flexibilă din oțel inoxidabil pentru apa caldă menajeră + Puffer care alimentează sistemul central de încălzire. Apa caldă menajeră este încălzită instant deoarece curge prin serpentina din oțel inoxidabil. În acest fel, apa este livrată fierbinte, proaspătă și fără depuneri.

HYG-B series - Inlet/Outlet arrangement – 90 angle degrees.

HYG-B models, the heat source is an electric heater.

HYG-BR models have a built-in heat exchanger (coil type) designed to connect to a solar installation or boiler. Option for installation of an electric heating element.

HYG-BR2 models have two built-in heat exchanger (coil type) for connection to the solar system and boiler. Option for installation of an electric heating element.

2.1. Izolație detașabilă și manta exterioară.

Calitatea izolației termice a boilerului reprezintă un factor cheie privind limitarea pierderilor de căldură și eficiența energetică a echipamentului.

Toate boilerelor igienice Combi serie HYG / serie HYG-B, au o izolație detașabilă cu grosimea de 100 mm (DIN 4753, partea 8) și manta exterioară din PVC culoare RAL 9006.

2.2. Water tank.

Floor standing. Water tank is made of low-carbon steel S235JR,

DHW tube of sanitary grade stainless steel -316L, heats up instantaneously.

All threads are internal (see technical parameters).

2.3. Elementul electric de încălzire -

Boilerele pot fi echipate suplimentar cu elemente electrice de încălzire cu racordul de 1 ½" și de puțerea:

3000W/230V; 4500W/230V; 6000W/230V; 7500W/400V.



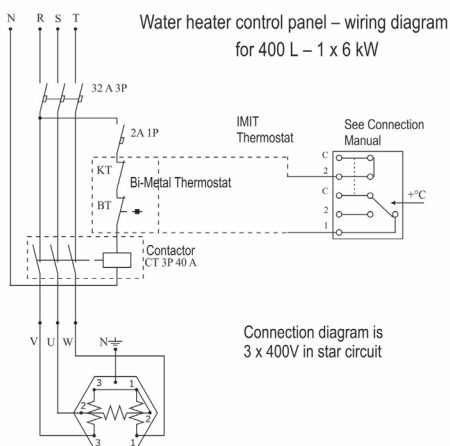
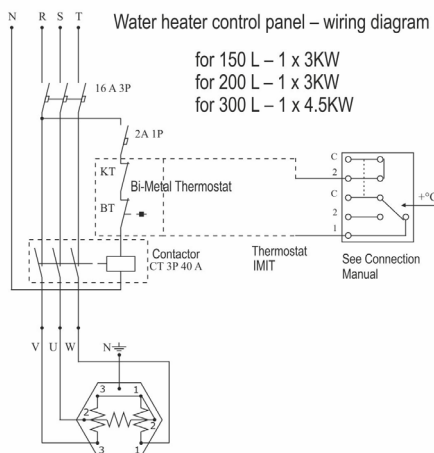
Conectarea elementului electric de încălzire la rețeaua de alimentare cu energie electrică trebuie efectuată de către un electrician calificat.

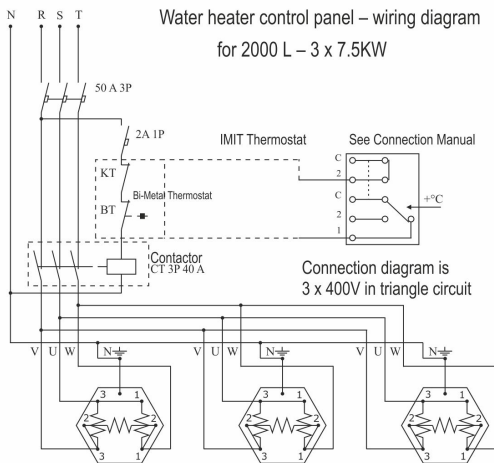
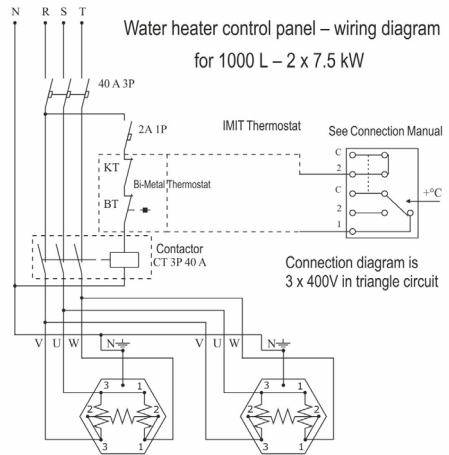
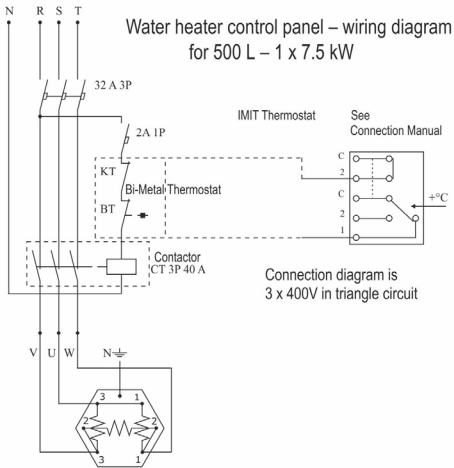
La conectarea elementului electric de încălzire la rețeaua de alimentare cu energie electrică asigurați-vă că există împământare corespunzătoare.



Capacitatea boilerului, L	Racord	Lungime L, mm	Putere, W	Tensiune de alimentare, V
500	1 1/2"	410	6000	230/400
800	1 1/2"	590	7500	230/400
1000	1 1/2"	590	7500	230/400
1500	1 1/2"	590	7500	230/400

În tabelul cu caracteristicile tehnice ale boilerelor este specificată locul pentru instalarea elementului electric de încălzire.





2.7. Termostatul (opțional).

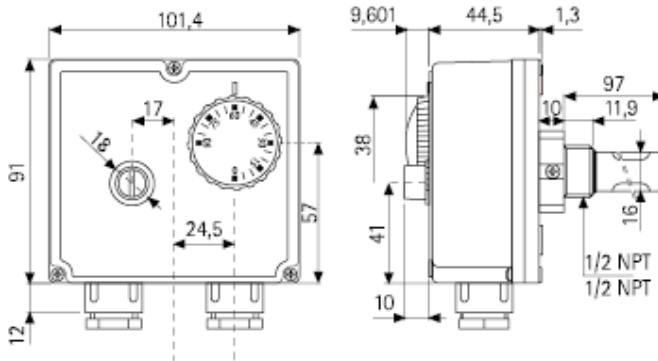


Figure 1

Termostatul poate fi reglat de utilizator în intervalul de temperatură: 30°C ÷ 80°C, iar protecția termică se activează dacă temperatura apei ajunge la 95°C.

Aceasta este un TERMOSTAT COMBINAT de siguranță și reglaj, având rolul de reglare a temperaturii apei și echipament de siguranță; cu posibilitatea reglării manuale (model TLSC) ori automate (model TLSC / A).



CONFORMITATEA CU STANDARDELE

Acest produs este în conformitate cu următoarele standarde:
 EN 60730 – 1 și următoarele ediții
 EN 60730 – 2 – 9

CONFORMITATEA CU PREVEDERILE LEGALE

Acest produs respectă următoarele

prevederi legale:

B.T. 73/23 EEC

E.M.C. 89/336/EC

CARACTERISTICI TEHNICE

Gama de reglaj temperatură:

Reglare: 0°C ÷ 90°C;

Limitare: - 90°C ÷ 110°C.

Toleranță:

Reglare: ± 5k,

Limitare: - 15 k; -6 k (în funcție de tip)

Diferențial de temperatură:

Reglare: 6 ± 2 k; 4 ± 1 k (în funcție de tip)

Limitare: 25 ± 8 k; 15 ± 8 k (în funcție de tip)

Reglare automată (TLSC/A) și reglare manuală (TLSC).

Clasă de protecție electrică = IP 40

Clasă de izolație = I

Rata de schimbare a temperaturii = <1K/ min.

Valoarea maximă a temperaturii: 80°C

Temperatura maximă pentru becul electric: 125°C

Temp. de acumulare: 15°C ÷ 55°C

Presiunea maximă suportată de teacă: 10 bar

Timp constant: < 1"

Conectarea electrică:

C-1 ADJ.:10(2,5)A/250V°;

C-2 ADJ.:6(2,5)A/250V~;

C-1LIM.:0,5A/250V~;

C2LIM.:10(2,5)A/250V~;

Terminal – comutator sau contact pornit/
 oprit

Acțiune de pornire: 2B

Loc de instalare: în condiții normale

Tipul conductorului : M 20 x 1,5

a) Vezi fi. 3 și fig. 4

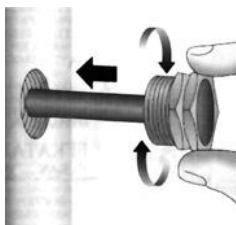


Figure 3

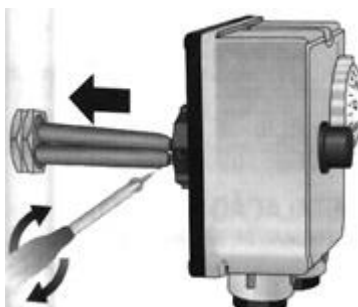


Figure 4

	<p>ATENȚIE ! Operațiile de instalare, inclusiv reglarea manuală trebuie efectuate de persoane calificate cu respectarea tuturor condițiilor de siguranță.</p>
--	---

**INSTALARE ȘI CONECATE – Instrucțiuni
 de siguranță:**

Înainte de a conecta termostatul, trebuie să vă asigurați, că produsul ce urmează a fi comandat cu ajutorul termostatalui (rezervor de acumulare, pompă etc.) **NU ESTE CONECTAT** la sursa de alimentare cu energie electrică și corespunde instrucțiunilor menționate în fig. 2.

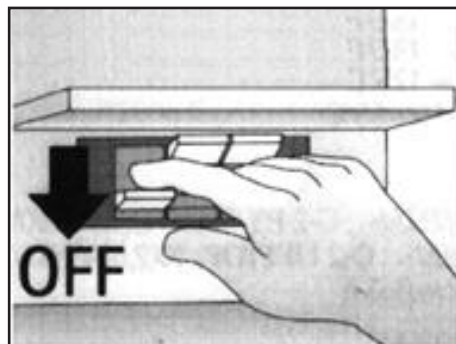
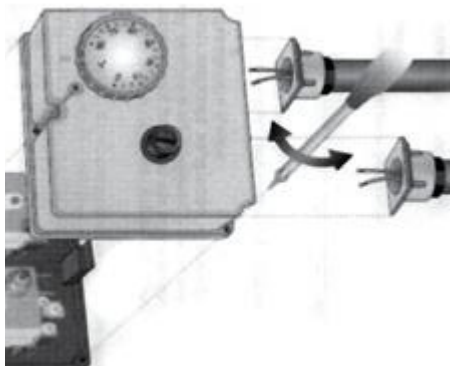
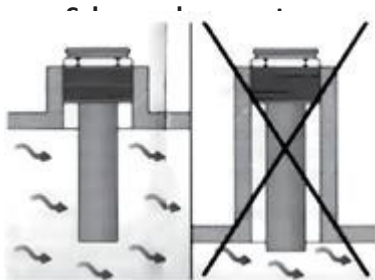


Figure 2

b) Demontați partea frontală a termostatalui îndepărtând cele trei șuruburi de fixare. Desfaceți cablurile de alimentare și conectați-le la ieșirile corespunzătoare ale termostatalui (fig. 5.) conform instrucțiunilor




Figure 6

NOTĂ: Vezi fig. 6.

Pentru a remonta partea frontală asigurați-vă că deschiderea tecii este aliniată cu punctul de conexiune al butonului de reglaj.

CONECTARE (Fig. 7)

Secțiunea/funcția de siguranță:

TERMINAL 2: deschide circuitul atunci când temperatura crește

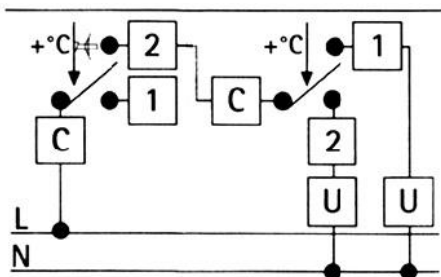
TERMINAL C: contact comun

Secțiunea/funcția de termostat:

TERMINAL 1: deschide circuitul atunci când temperatura crește

TERMINAL 2: închide circuitul atunci când temperatura crește

TERMINAL C: contact comun

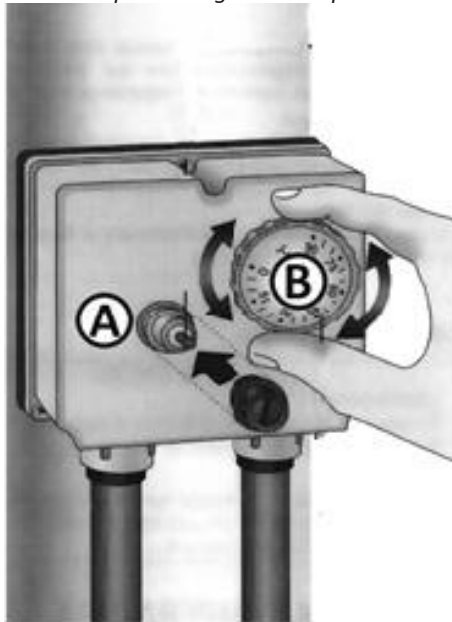

Figure 7

REGLAREA TEMPERATURII

(Vezi fig. 8)

A – Buton reset (numai pentru modelul TLSC)

B – Buton pentru reglarea temperaturii

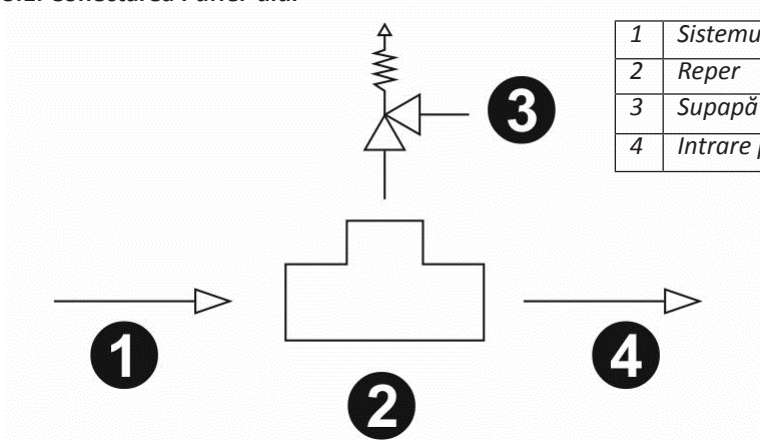

Figure 8

2.8. Suportți (Șuruburi) cu protecție de cauciuc

Suportii cu protecție de cauciuc se montează în partea inferioară a boilerelor de 150 – 500 L în scopul de a le aduce la nivel.

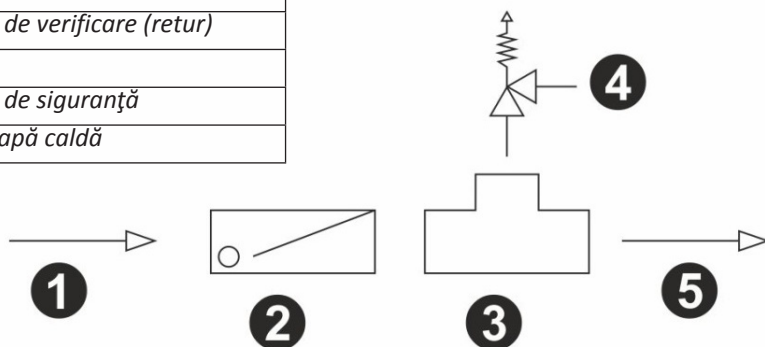
3. CONECTAREA VALVEI DE SIGURANȚĂ LA BOILER

3.1. Conectarea Puffer-ului



3.2. Conectarea serpentinei HYG din oțel inoxidabil.

1	Alimentare cu apă rece de la rețea
2	Supapă de verificare (retur)
3	Reper
4	Supapa de siguranță
5	Intrare apă caldă



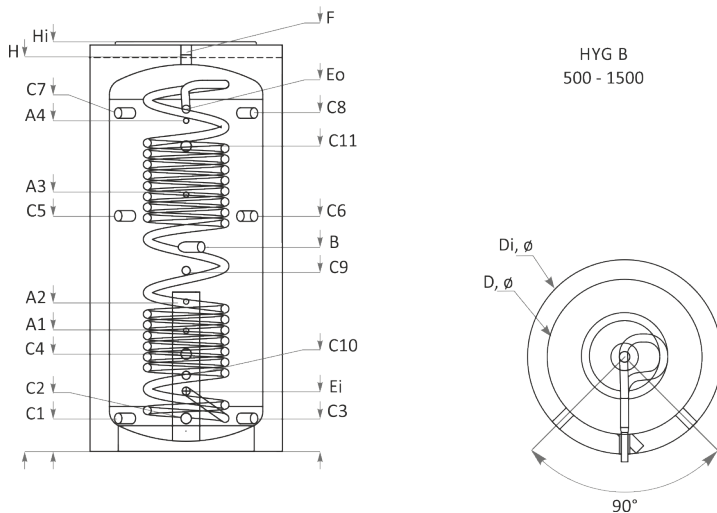
	<p>Robineți de oprire nu ar trebui niciodată montați între supapa de siguranță și boiler. Este recomandată verificarea anuală a supapei de siguranță</p>
--	---

4. CARACTERISTICI TEHNICE

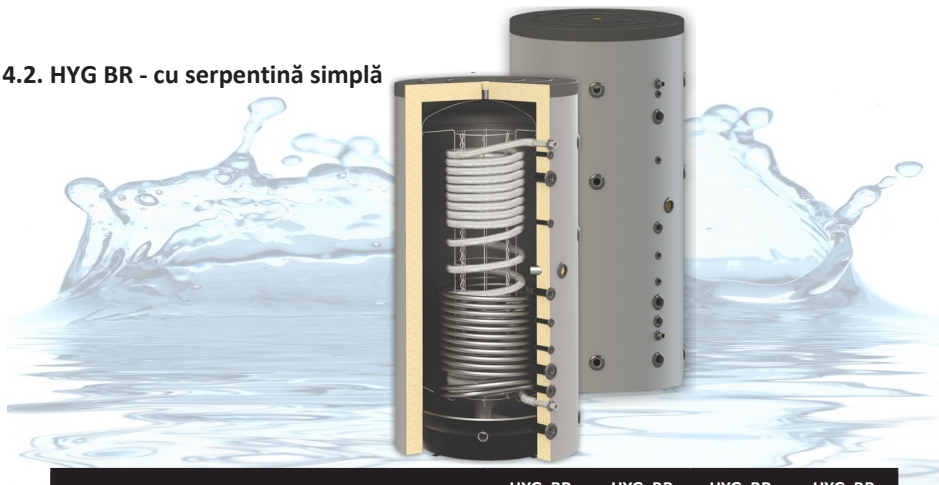
4.1. HYG B - fără serpentină



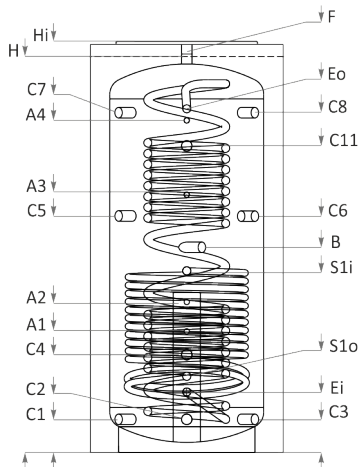
		HYG B 500	HYG B 800	HYG B 1000	HYG B 1500
Capacitate	L	500	800	1000	1500
Volum Tub ACM / puffer	L1/L2	22/478	25/775	25/975	40/1460
Înălțime fără izolație / cu izolație	H, Hi, mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Înălțime de montare	mm	1720	1865	2074	2262
Diametru fără / cu izolație	D, mm	∅ 650/850	∅ 790/990	∅ 790/990	∅ 1000/1200
Suprafața tubului de ACM	E, m ²	5.5	6.11	6.11	9.9
Presiunea de lucru /Temperatura max. - puffer	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Presiunea de lucru /Temperatura max. -tub ACM	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Greutate / cu izolație	kg, kg i	119/131	155/171	164/182	266/289
Puterea recomandă a cazanului pentru racordare la puffer	kW	44	75	75	114
Flux permanent ACM 10/45°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/45°C, L/h	1080	1840	1840	2800
Flux permanent ACM 10/38°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/38°C, L/h	1350	2300	2300	3500
Volum scurs de ACM 38°C (cu puffer încărcat 65°C)	E,38°C, L	375	580	790	1150
ΔT-diferența în temperatura între puffer și ACM de iesire cu debit ACM 30/40/50 l/min..	E, ΔT	6/8/12	3.5/5/8	3.5/5/8	2/3/5
Sistem de distribuție stratificată a apei	∅, mm	∅140	∅140	∅140	∅140
Termometru	T	opțiune			
Element electric de încălzire		opțiune			



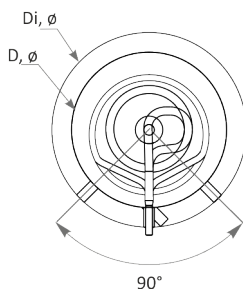
		HYG B 500	HYG B 800	HYG B 1000	HYG B 1500
leșire agent termic cazan	C1, mm	Rp1 ^{1/2} "/150	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/235
leșire agent termic cazan	C2, mm	Rp1 ^{1/2} "/150	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/235
leșire agent termic cazan	C3, mm	Rp1 ^{1/2} "/150	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/235
leșire agent termic cazan	C10, mm	Rp1"/325	Rp1"/350	Rp1"/390	Rp1"/445
Agent termic cazan	C4, mm	Rp1"/430	Rp1"/470	Rp1"/500	Rp1"/690
Agent termic cazan	C5, mm	Rp1 ^{1/2} "/1030	Rp1 ^{1/2} "/1050	Rp1 ^{1/2} "/1210	Rp1 ^{1/2} "/1405
Agent termic cazan	C6, mm	Rp1 ^{1/2} "/1030	Rp1 ^{1/2} "/1050	Rp1 ^{1/2} "/1210	Rp1 ^{1/2} "/1405
Intrare agent termic cazan	C7, mm	Rp1 ^{1/2} "/1450	Rp1 ^{1/2} "/1550	Rp1 ^{1/2} "/1740	Rp1 ^{1/2} "/1820
Intrare agent termic cazan	C8, mm	Rp1 ^{1/2} "/1450	Rp1 ^{1/2} "/1550	Rp1 ^{1/2} "/1740	Rp1 ^{1/2} "/1820
Intrare agent termic cazan	C9, mm	Rp1"/775	Rp1"/845	Rp1"/930	Rp1"/1045
Intrare agent termic cazan	C11, mm	Rp1 ^{1/2} "/1360	Rp1 ^{1/2} "/1410	Rp1 ^{1/2} "/1570	Rp1 ^{1/2} "/1720
Priză pentru senzor	A1, mm	Rp1 ^{1/2} "/540	Rp1 ^{1/2} "/590	Rp1 ^{1/2} "/620	Rp1 ^{1/2} "/800
Priză pentru senzor	A2, mm	Rp1 ^{1/2} "/650	Rp1 ^{1/2} "/710	Rp1 ^{1/2} "/770	Rp1 ^{1/2} "/920
Priză pentru senzor	A3, mm	Rp1 ^{1/2} "/1140	Rp1 ^{1/2} "/1160	Rp1 ^{1/2} "/1320	Rp1 ^{1/2} "/1520
Priză pentru senzor	A4, mm	Rp1 ^{1/2} "/1420	Rp1 ^{1/2} "/1520	Rp1 ^{1/2} "/1700	Rp1 ^{1/2} "/1790
Agent termic cazan /încălzitor electric	B, mm	Rp1 ^{1/2} "/900	Rp1 ^{1/2} "/930	Rp1 ^{1/2} "/1050	Rp1 ^{1/2} "/1280
Air Vent	F, mm	Rp1 ^{1/2} "/1700	Rp1 ^{1/2} "/1840	Rp1 ^{1/2} "/2040	Rp1 ^{1/2} "/2170
Serpentină DHW Intrare / leșire	Ei/Eo, mm Rp1"	250/1480	270/1590	310/1760	345/1850

4.2. HYG BR - cu serpentină simplă


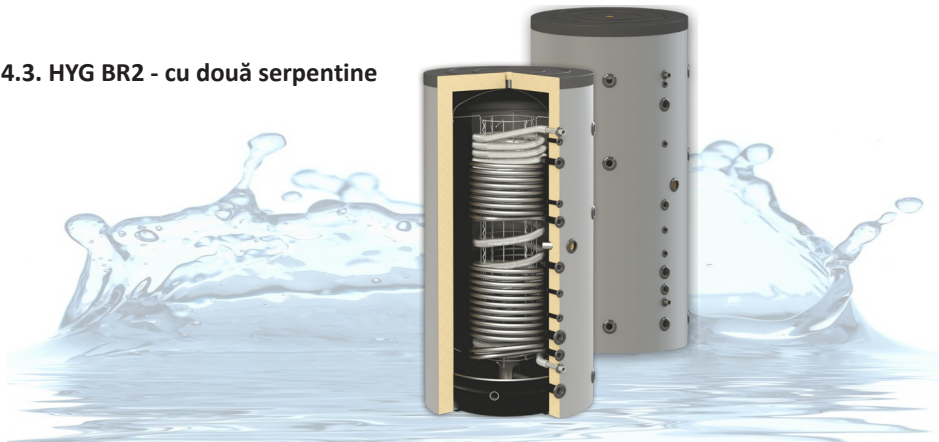
		HYG BR 500	HYG BR 800	HYG BR 1000	HYG BR 1500
Capacitate	L	500	800	1000	1500
Volum Tub ACM / puffer	L1/L2	22/478	25/775	25/975	40/1460
Înălțime fără izolație / cu izolație	H, Hi, mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Înălțime de montare	mm	1720	1865	2074	2262
Diametru fără / cu izolație	D, mm	Ø 650/850	Ø 790/990	Ø 790/990	Ø 1000/1200
Suprafața tubului de ACM	E, m ²	5.5	6.11	6.11	9.9
Serpentină inferioară S1 Suprafața de schimb termic	S1, m ²	1.7	2.9	3.0	3.4
Serpentină inferioară S1 - Volum serpentină	L	10.5	17.9	18.5	21.0
Heating power of the lower / upper coil (from an additional heat source)	kW	37	72	75	91
Productivitate Inferioară / Superioară 80°C/60°C (de la o sursă de căldură alternativă)	L/h	1590	3095	3224	3912
Suprafața recomandată a schimbătorului de căldură pentru Colectori Solari	m ²	8.00	12.00	14.00	22.00
Presiunea de lucru /Temp. max. - serpentină	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110
Presiunea de lucru /Temperatura max. - puffer	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Presiunea de lucru /Temperatura max. - tub ACM	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Greutate / cu Izolație	kg, kg i	142/154	188/204	210/228	331/354
Puterea recomandă a cazanului pentru racordare la puffer	kW	44	75	75	114
Flux permanent ACM 10/45°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/45°C, L/h	1080	1840	1840	2800
Flux permanent ACM 10/38°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/38°C, L/h	1350	2300	2300	3500
Volum scurs de ACM 38°C (cu puffer încărcat 65°C)	E, 38°C, L	375	580	790	1150
ΔT-diferența în temperatura între puffer și ACM de iesire cu debit ACM 30/40/50 l/min..	E, ΔT	6/8/12	3.5/5/8	3.5/5/8	2/3/5
Sistem de distribuție stratificată a apei	Ø, mm	Ø140	Ø140	Ø140	Ø140



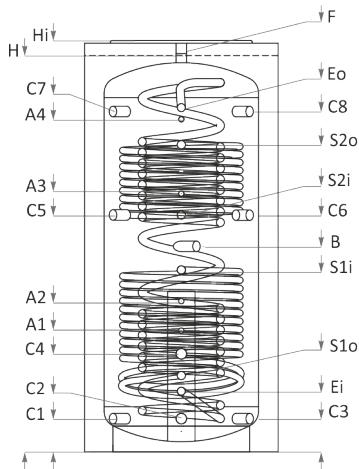
HYG BR
500 - 1500



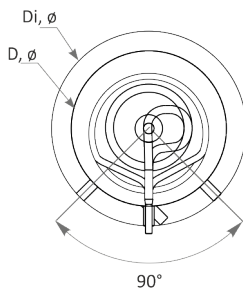
		HYG BR 500	HYG BR 800	HYG BR 1000	HYG BR 1500
leșire agent termic cazan	C1, mm	Rp1 ^{1/2} " /150	Rp1 ^{1/2} " /170	Rp1 ^{1/2} " /170	Rp1 ^{1/2} " /235
leșire agent termic cazan	C2, mm	Rp1 ^{1/2} " /150	Rp1 ^{1/2} " /170	Rp1 ^{1/2} " /170	Rp1 ^{1/2} " /235
leșire agent termic cazan	C3, mm	Rp1 ^{1/2} " /150	Rp1 ^{1/2} " /170	Rp1 ^{1/2} " /170	Rp1 ^{1/2} " /235
leșire agent termic / Serp. inferioară	S1o, mm	Rp1" /325	Rp1" /350	Rp1" /390	Rp1" /445
Agent termic cazan	C4, mm	Rp1" /430	Rp1" /470	Rp1" /500	Rp1" /690
Agent termic cazan	C5, mm	Rp1 ^{1/2} " /1030	Rp1 ^{1/2} " /1050	Rp1 ^{1/2} " /1210	Rp1 ^{1/2} " /1405
Agent termic cazan	C6, mm	Rp1 ^{1/2} " /1030	Rp1 ^{1/2} " /1050	Rp1 ^{1/2} " /1210	Rp1 ^{1/2} " /1405
Intrare agent termic cazan	C7, mm	Rp1 ^{1/2} " /1450	Rp1 ^{1/2} " /1550	Rp1 ^{1/2} " /1740	Rp1 ^{1/2} " /1820
Intrare agent termic cazan	C8, mm	Rp1 ^{1/2} " /1450	Rp1 ^{1/2} " /1550	Rp1 ^{1/2} " /1740	Rp1 ^{1/2} " /1820
Intrare agent termic / Serp. inferioară S1	S1i, mm	Rp1" /775	Rp1" /845	Rp1" /930	Rp1" /1045
Heat carrier inlet	C11, mm	Rp1 ^{1/2} " /1360	Rp1 ^{1/2} " /1410	Rp1 ^{1/2} " /1570	Rp1 ^{1/2} " /1720
Priză pentru senzor	A1, mm	Rp1 ^{1/2} " /540	Rp1 ^{1/2} " /590	Rp1 ^{1/2} " /620	Rp1 ^{1/2} " /800
Priză pentru senzor	A2, mm	Rp1 ^{1/2} " /650	Rp1 ^{1/2} " /710	Rp1 ^{1/2} " /770	Rp1 ^{1/2} " /920
Priză pentru senzor	A3, mm	Rp1 ^{1/2} " /1140	Rp1 ^{1/2} " /1160	Rp1 ^{1/2} " /1320	Rp1 ^{1/2} " /1520
Priză pentru senzor	A4, mm	Rp1 ^{1/2} " /1420	Rp1 ^{1/2} " /1520	Rp1 ^{1/2} " /1700	Rp1 ^{1/2} " /1790
Agent termic cazan / Încălzitor electric	B, mm	Rp1 ^{1/2} " /900	Rp1 ^{1/2} " /930	Rp1 ^{1/2} " /1050	Rp1 ^{1/2} " /1280
Air Vent	F, mm	Rp1 ^{1/2} " /1700	Rp1 ^{1/2} " /1840	Rp1 ^{1/2} " /2040	Rp1 ^{1/2} " /2170
Serpentină DHW Intrare / leșire	Ei/Eo, mm Rp1"	250/1480	270/1590	310/1760	345/1850
Termometru	T	opțiune			
Element electric de încălzire		opțiune			

4.3. HYG BR2 - cu două serpentine


		HYG BR2 500	HYG BR2 800	HYG BR2 1000	HYG BR2 1500
Capacitate	L	500	800	1000	1500
Volum Tub ACM / puffer	L1/L2	22/478	25/775	25/975	40/1460
Înălțime fără izolație / cu izolație	H, Hi, mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Înălțime de montare	mm	1720	1865	2074	2262
Diametru fără / cu izolație	D, mm	Ø 650/850	Ø 790/990	Ø 790/990	Ø 1000/1200
Suprafața tubului de ACM	E, m ²	5.5	6.11	6.11	9.9
Serpentină inferioară S1 / Serpentină superioară S2 Suprafața de schimb termic	S1, S2m ²	1.7/1.0	2.9/1.8	3.0/2.0	3.4/2.4
Serpentină inferioară S1 / Serpentină superioară S2 Volum serpentină	L	10.5/6.2	17.9/11.1	18.5/12.3	21.0/14.8
Heating power of the lower / upper coil (from an additional heat source)	kW	37/19	72/39	75/42	91/55
Productivitate Inferioară / Superioară 80°C/60°C (de la o sursă de căldură alternativă)	L/h	1590/816	3095/1677	3224/1806	3912/2365
Suprafața recomandată a schimbătorului de căldură pentru Colectori Solari	m ²	8.00	12.00	14.00	22.00
Presiunea de lucru /Temp. max. - serpentină	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110
Presiunea de lucru /Temperatura max. - puffer	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Presiunea de lucru /Temperatura max. - tub ACM	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Greutate / cu izolație	kg, kg i	164/176	213/229	230/248	352/375
Puterea recomandă a cazanului pentru racordare la puffer	kW	44	75	75	114
Flux permanent ACM 10/45°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/45°C, L/h	1080	1840	1840	2800
Flux permanent ACM 10/38°C, puffer este incalzit pana in 65°C	E, 10/38°C, L/h	1350	2300	2300	3500
Volum scurs de ACM 38°C (cu puffer încărcat 65°C)	E, 38°C, L	375	580	790	1150
ΔT-diferența în temperatura între puffer și ACM de iesire cu debit ACM 30/40/50 l/min..	E, ΔT	6/8/12	3.5/5/8	3.5/5/8	2/3/5
Sistem de distribuție stratificată a apei	Ø, mm	Ø140	Ø140	Ø140	Ø140



HYG BR2
500 - 1500



		HYG BR2 500	HYG BR2 800	HYG BR2 1000	HYG BR2 1500
leșire agent termic cazan	C1, mm	Rp1 ^{1/2} "/150	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/235
leșire agent termic cazan	C2, mm	Rp1 ^{1/2} "/150	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/235
leșire agent termic cazan	C3, mm	Rp1 ^{1/2} "/150	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/170	Rp1 ^{1/2} "/235
leșire agent termic / Serp. inferioară S1	S1o, mm	Rp1"/280	Rp1"/310	Rp1"/310	Rp1"/375
Agent termic cazan	C4, mm	Rp1"/430	Rp1"/470	Rp1"/500	Rp1"/690
Agent termic cazan	C5, mm	Rp1 ^{1/2} "/1030	Rp1 ^{1/2} "/1050	Rp1 ^{1/2} "/1210	Rp1 ^{1/2} "/1405
leșire agent termic / Serp. superioară S2	S2o, mm	Rp1 ^{1/2} "/1030	Rp1 ^{1/2} "/1050	Rp1 ^{1/2} "/1210	Rp1 ^{1/2} "/1405
Intrare agent termic cazan	C7, mm	Rp1 ^{1/2} "/1450	Rp1 ^{1/2} "/1550	Rp1 ^{1/2} "/1740	Rp1 ^{1/2} "/1820
Intrare agent termic cazan	C8, mm	Rp1 ^{1/2} "/1450	Rp1 ^{1/2} "/1550	Rp1 ^{1/2} "/1740	Rp1 ^{1/2} "/1820
Intrare agent termic / Serp. inferioară S1	S1i, mm	Rp1"/775	Rp1"/845	Rp1"/930	Rp1"/1045
Intrare agent termic / Serp. superioară S2	S2i, mm	Rp1 ^{1/2} "/1360	Rp1 ^{1/2} "/1410	Rp1 ^{1/2} "/1570	Rp1 ^{1/2} "/1720
Priză pentru senzor	A1, mm	Rp1 ^{1/2} "/540	Rp1 ^{1/2} "/590	Rp1 ^{1/2} "/620	Rp1 ^{1/2} "/800
Priză pentru senzor	A2, mm	Rp1 ^{1/2} "/650	Rp1 ^{1/2} "/710	Rp1 ^{1/2} "/770	Rp1 ^{1/2} "/920
Priză pentru senzor	A3, mm	Rp1 ^{1/2} "/1140	Rp1 ^{1/2} "/1160	Rp1 ^{1/2} "/1320	Rp1 ^{1/2} "/1520
Priză pentru senzor	A4, mm	Rp1 ^{1/2} "/1420	Rp1 ^{1/2} "/1520	Rp1 ^{1/2} "/1700	Rp1 ^{1/2} "/1790
Agent termic cazan / Încălzitor electric	B, mm	Rp1 ^{1/2} "/900	Rp1 ^{1/2} "/930	Rp1 ^{1/2} "/1050	Rp1 ^{1/2} "/1280
Air Vent	F, mm	Rp1 ^{1/2} "/1700	Rp1 ^{1/2} "/1840	Rp1 ^{1/2} "/2040	Rp1 ^{1/2} "/2170
Serpentină DHW Intrare / leșire	Ei/Eo, mm Rp1"	250/1480	270/1590	310/1760	345/1850
Termometru	T	opțiune			
Element electric de încălzire		opțiune			

5. TRANSPORT ȘI AMBALARE

Se recomandă transportarea boilerului la locul instalării în ambalaj original, poziționat pe palet și înfoliat.

În timpul transportului și instalării, se vor utiliza echipamentele de siguranță corespunzătoare în funcție de greutatea produsului în conformitate cu directiva 2006/42/EC

În cazul transportării produselor a căror greutate depășește 30 kg, la încărcare/descărcare se vor utiliza în mod obligatoriu utilaje de ridicare / manipulare (de ex. Transpaletă)

Boilerele igienice Combinate pot fi cu izolație sau fără izolație. Sunt asigurate pe palet cu folie. Izolația, capacul decorativ și rozetele pot fi livrate separat.

Avantaje:

- Transport ușor (ocupă spațiu mai puțin pentru transport).
- Transport ușor la locul de instalare.

Împachetare ușoară și rapidă a boilerelor cu izolație moale.

Toate deschiderile necesare din manta sunt făcute în prealabil, iar instalatorul trebuie doar să le găsească și să le scoată.

Mantaua este fixată cu un fermoar la linia de asamblare.

6. CONDIȚII DE GARANȚIE

6.1. Defecte de fabricație și defecte de material

Producătorul garantează că produsul furnizat nu are defecte de fabricație sau de material care să pericliteze funcționarea lui corespunzătoare, în condițiile instalării, utilizării și întreținerii corecte, pe toată durata termenului de garanție prevăzută în certificatul de garanție. Termenul de garanție începe de la data facturii de achiziție.

În cazul în care produsul achiziționat nu funcționează corect ca urmare a apariției unui defect de material sau de fabricație, producătorul sau reprezentantul producătorului va remedia problema prin repararea sau înlocuirea componentei defecte.

6.2. Excepții și condiții de pierdere a valabilității garanției

a) Cumpărătorul poate solicita remedierea unor probleme de garanție pe toată perioada valabilității termenului de garanție, imediat după constatarea defecțiunii, cu excepția situațiilor în care există neconformități vizibile în momentul achiziționării, caz în care reclamația se va adresa imediat vânzătorului.

b) Garanția își pierde valabilitatea în cazul în care defecțiunile și funcționarea necorespunzătoare sunt cauzate de:

Pallet Dimensions	Capacitatea rezervorului de apă, L			
	500	800	1000	1500
Fără izolație, mm	700 x 810	800 x 950	800 X 950	1050 x 1160
Cu izolație, mm	700 x 810	800 x 950	800 X 950	1050 x 1160

1. accidente, poziționarea echipamentului pe structuri mobile sau datorită utilizării neglijente, necorespunzătoare sau inadecvate;

2. nerespectarea instrucțiunilor de transport, depozitare, manipulare, montare, punere în funcțiune și exploatare prescrise de producător în cartea tehnică a boilerului;

3. instalarea și utilizarea necorespunzătoare, respectiv modificări efectuate de persoane neautorizate de producător sau reprezentantul producătorului;

4. valori de presiune de testare și utilizare mai mari decât cele prevăzute în cartea tehnică a echipamentului, respectiv utilizarea apei cu caracteristici necorespunzătoare: săruri solubile – max. 500 mg/L; carbonat de calciu – max. 200 mg/L; dioxid de carbon liber – 50 mg/L; duritate (val. Ph) între: 5 și max. 12;

Defectarea elementului încălzitor datorită depășirii cantității max. admisibile de săruri nu reprezintă obiectul garanției.

5. De asemenea nu fac obiectul garanției defecțiunile cauzate de îngheț, inundații, calamități naturale sau de intervenții neautorizate. Beneficiarul are obligația de a monitoriza sistemul de protecție împotriva coroziunii (anodul de magneziu). Beneficiarul va verifica starea anodului de Mg periodic, în funcție de zona geografică, gradul de duritate a apei utilizat și îl va înlocui dacă este cazul. Garanția nu acoperă daunele provocate de lipsa anodului de magneziu.

c) Garanția își pierde valabilitatea în cazul în care seria echipamentului pe etichetă a fost modificată, ștearsă, mânjită, respectiv în cazul în care informațiile legate de serie nu pot fi verificate pe baza informațiilor primite de la beneficiar.

d) Deteriorările care se referă la aspectul produsului nu reprezintă obiectul garanției, cu excepția acelor care afectează funcționarea corectă sau au ca efect modificarea caracteristicilor tehnice ale echipamentului, prezentate în manualul de instalare și utilizare și prospecte

e) În cazul soluționării unor probleme de garanție prin înlocuirea produsului, producătorul își rezervă dreptul de a furniza în locul produsului defect un alt model de echipament în cazul în care modelul original nu se mai fabrică.

6.3. Solicitarea remedierii problemelor de garanție

a) În cazul unor probleme de garanție beneficiarul va apela la vânzător sau la o unitate autorizată de service prezentând:

- reclamația în scris;
- factura și certificatul de garanție cu care s-a achiziționat produsul;
- poze din care să reiasă modul de conectare a echipamentului la instalație, pentru a dovedi
- corectitudinea acestuia și respectarea recomandărilor din cartea tehnică care însoțește produsul.

Fără acestea reclamațiile nu pot fi luate în considerare.

b) Reclamația va fi analizată de către distribuitorul autorizat al rezervoarelor de acumulare Woody și înaintată producătorului, urmând să se comunice beneficiarului rezoluția acestuia și pașii de urmat în continuare.

c) Returnarea produsului nu poate fi efectuată fără acceptul scris din partea Departamentului de Calitate a producătorului. Procedura de returnare urmată va ține cont de RMA (Return Material Au-

thorization – Protocolul de returnare materiale defecte).

d) Dacă beneficiarul solicită înlocuirea de urgență a produsului defect, înainte de obținerea rezoluției producătorului privind defecțiunea reclamată, acesta se va putea efectua doar prin achiziționarea (facturarea și achitarea) unui produs nou, similar, de către beneficiar. După primirea acceptului de înlocuire de la producător factura de achiziție va fi stornată și contravaloarea lui returnată beneficiarului, respectând toate prevederile comerciale și legale aplicabile.

e) Producătorul își rezervă dreptul de a solicita informații suplimentare, respectiv de a verifica condițiile de instalare ale produsului, pentru a facilita analiza și soluționarea corectă și echitabilă a solicitării beneficiarului, motiv pentru care este interzisă modificarea instalației din care face parte echipamentul înainte de primirea răspunsului scris de la producător.

6.4. Răspunderea producătorului. Limite de răspundere

a) Producătorul nu este răspunzător direct sau indirect față de beneficiar pentru eșecul sau întârzieri în punerea în aplicare a obligațiilor de garanție, datorate unor circumstanțe externe lui.

b) Obligațiile producătorului se limitează la prezentele condiții de garanție și valoric nu poate depăși contravaloarea produsului din factura de achiziție. Producătorul nu răspunde pentru daune indirecte cum ar fi: pierderi de informații în cazul unor aplicații informatice, scăderi de producție datorate variațiilor termice, etc., care nu contravin reglementărilor locale referitoare la garanția produselor.

c) Limitările de mai sus vor fi aplicate în orice condiții, atâta timp cât nu contravin reglementărilor locale referitoare la garanția produselor, valabile în țara în care este vândut/ pus în funcțiune/ utilizat produsul. Dacă reglementările locale anulează unele dintre clauzele menționate, anularea se va referi doar la aceste clauze, celelalte rămânând valabile.

d) În cazul condițiilor de garanție se vor aplica prevederile legii 23/10.07.2003, a directivei nr. 1999/44UE referitoare la rezervoarele de acumulare și utilizarea lor pe teritoriul Uniunii Europene, respectiv reglementările legale aplicabile în țara unde se utilizează echipamentul.

e) Orice alt drept de garanție, care nu este menționat în mod expres în acest document nu este aplicabil.

7. RECICLARE ȘI ELIMINAREA DEȘEURILOR

Predați restul materialului de ambalat la prelucrare, conform dispozitivelor și cerințelor locale.

La sfârșitul duratei de viață a fiecărui produs, componentele acestuia trebuie eliminate / aruncate la deșeurii ținând cont de reglementările în vigoare.

Conform Directivei 2002/96/EO referitoare la dispozitivele electrice și electronice, acestea trebuie aruncate în afara depourilor de gunoi menajer. Ele trebuie predate pentru a fi prelucrate unei întreprinderi autorizate, care să corespundă cerințelor de păstrarea mendiului inconjurator.

Echipamentele scoase din uz trebuie colectate separat de alte deșeurii care conțin materiale ce pot avea efecte adverse asupra sănătății și a mediului.

Deșeurii metalice, la fel ca și cele nemetalice trebuie predate la centre specializate de colectare. Deșeurii rezultate din scoaterea din uz a produselor prezentate în acest manual nu trebuie tratate ca și deșeurii casnice.









Distribuitoar în România:
S.C. SECPRAL PRO INSTALAȚII S.R.L.
Cluj-Napoca, str. Vlad Țepeș nr. 2
Tel./Fax: 0264-417068
www.secpralpro.ro

Producător:
NES Ltd.
tel.:+359 700 17 343
www.burnit.bg